



Centre des approvisionnements- bureau d'Ottawa  
Services du matériel et des acquisitions  
200 rue Kent, Poste 9W088  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

Le 1<sup>er</sup> juin 2017

**Sujet: Invitation à Soumissionner à un Projet de Marché: FP802-160198**

**Titre: Remplacement des structures d'aides à la navigation**

**Lieu des travaux: île Bouchard, Québec**

**Addenda: No. 02**

Suite à l'invitation à soumissionner susmentionnée et précédemment publiés sur le site électronique d'appels d'offres du gouvernement du Canada (SEAOG), AchatsetVentes.gc.ca, Addenda No.02 est publiées ici-bas.

**Pêches et Océans Canada**

**Date de clôture : Mardi le 13 juin 2017**

**Heure de fermeture des soumissions : 14 h (HAE)**

**Numéro de l'appel d'offres : FP802-160198**

---

**\*\* S'IL VOUS PLAÎT NOTER LES CHANGEMENTS SUIVANTS À CET APPEL D'OFFRES \*\***

**Veillez supprimer:**

Dans le document intitulé « Devis – Remplacement d'aides fixes à la navigation, île Bouchard », Section 10000 FONDATIONS, 1. Description (p.42):

1.4 *The dimensions of the foundation and concrete slab on the floor to be constructed are shown on the plans in Appendix E.*

1.4 *Les dimensions de la fondation et de la dalle de béton sur sol à construire sont indiquées sur les plans à l'annexe E.*



## QUESTIONS et RÉPONSES

### **Question 01 d'un soumissionnaire:**

Où sont installées les nouvelles tours comparativement aux tours existantes? Est-ce possible d'avoir un croquis de localisation afin de voir si les nouvelles tours sont dans l'emprise des anciennes et si les tours sont bien éloignées les unes des autres?

### **Réponse 01 du MPO:**

Les nouvelles tours devront être installées au même endroit que les tours existantes. Le dessin fourni à l'annexe C illustre l'emplacement des deux structures de même que les limites de propriété.

### **Question 02 d'un soumissionnaire:**

Selon notre compréhension, les pièces de la nouvelle structure d'acier/ancrages de structures composantes les tours seront fournis par vous? Même chose pour les marques de jour?

### **Réponse 02 du MPO:**

Oui et oui.

### **Question 03 d'un soumissionnaire:**

Est-ce que nous devons prévoir la prise en charge de sols contaminés vu le zinc présent aux endroits des tours existantes?

### **Réponse 03 du MPO:**

Oui, les volumes sont approximativement 2m3.

### **Question 04 d'un soumissionnaire:**

Dans la section « fondations » des documents d'appel d'offre, il est mention d'une dalle sur sol. Toutefois nous n'en voyons pas aux plans. Est-ce une erreur?

### **Réponse 04 du MPO:**

Oui, en effet, les fondations seront les structures d'acier (telles que montrées aux plans QE35690 et QE35710) qui seront enfouies sous terre et ancrée par des pieux qui agira comme fondation.



**Question 05 d'un soumissionnaire:**

Nous ne voyons aucun détail sur l'emplacement des clôtures permanentes sur les plans.

**Réponse 05 du MPO:**

Les clôtures permanentes devront être installées au pourtour de chacune des structures selon les dimensions indiquées au tableau de l'annexe I le plan de la clôture est joint au présent addenda (plan 03952-09).

---

**Tous autres termes et conditions de cette exigence demeurent inchangés.**

**Les soumissionnaires doivent accuser réception du présent addenda en apposant leur signature dans l'espace prévu ci-dessous et en joignant une copie du présent document à leur proposition.**

Salutations,

**Julie Michelle Tremblay**

Agente principale des contrats

Téléphone: (613) 998-1614

Courriel: [Julie.Michelle.Tremblay@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Julie.Michelle.Tremblay@dfo-mpo.gc.ca)

---

**ACCUSÉ DE RÉCEPTION**

**Nom de l'entreprise** \_\_\_\_\_

**Signature** \_\_\_\_\_